



VICAIR[®]

the best in body support

MULTIFUNCTIONAL BACK

GB

User manual

NL

Gebruiksaanwijzing

D

Gebrauchsanweisung

N

Brukermanual

S

Bruksanvisning

DK

Brugermanual

SF

Käyttöohje

F

Mode d'emploi

E

Instrucciones de uso

J

アカデミックッション取扱説明書

CN

使用説明書

CE

AVAILABLE STANDARD MODEL



Multifunctional Back

AVAILABLE STANDARD SIZES

CM	INCH
36x45	14½x18
41x45	16½x18
46x45	18½x18
37x54	14¾x21½
40x54	16x21½
45x54	18x21½
50x54	20x21½

* Width x Height

Specials and custom made products on request.



fig. A



fig. B

INTRODUKSJON

Vicair® Academy Multi Functional Back er designet for å brukes i henhold til beskrivelsen i denne manualen. Vennligst les hele manualen før bruk.

Systemet består av følgende deler:

Inner pute

Innerputen er bygget opp av avdelinger satt sammen med glidelås. Hvert kammer er fylt med et spesifisert antall triangulære, luftfylte SmartCells™. Det er festet striper med velcrobånd på baksiden av putetrekket slik at de kan festes til ryggskallet på rullestolen.

Ytter trekk

Yttertrekket er laget i Comfair, et pustende materiale som kan strekkes i to retninger. Yttertrekket festes til puten med glidelås.

MONTERING

Vicair anbefaler at Academy Multi Functional Back putene monteres, installeres og justeres under oppsyn av terapeut eller selger.

Sjekk størrelsen

Sjekk, sammen med terapeut eller selger, at puten passer kroppen og rullestolen din. Systemet skal passe bredden på setet i rullestolen din, og dimensjonene på ryggskallet i rullestolen din.

Tilpasning av puten i ryggskallet

- Fjern plasten fra puten.
- Plasser puten i ryggskallet og marker posisjonen på velcrobåndene.
- Tilpass de selvklebende velcrobåndene i riktig posisjon i ryggskallet (fig. A).
- Plasser puten på velcrobåndene i ryggskallet. Se til at merkelappen vender ned (fig. B).

INSTALLERING

- Sitt i rullestolen i noen minutter, slik at puten kan tilpasse seg kroppens fasong.
- Juster ryggsystemet til ønsket posisjon ved hjelp av terapeut eller selger.

Sjekk for "bottoming out"

Ryggen og ryggraden din skal ikke komme i kontakt med bunnen eller sidene av skallet. En sjekk for "bottoming out" bør gjøres første ved førstegangsbruk, og etter hver justering som gjøres i fyllet på puten.

- Sitt med ryggen mot puten i omtrent 5 minutter.
- Len deg forsiktig fremover i rullestolsetet.
- La terapeuten eller selgeren føre en hånd mellom puten og ryggen din.
- Se til at ryggen er støttet av minst et fullt lag med SmartCells™.
- Ikke bruk puten dersom du sitter igjennom. I de fleste tilfeller vil det å justere fyllingsgraden i kamrene løse problemet.

Justering av fyllet i putene

Hver Vicair® pute har sine egne unike fyllings grad, avhengig av størrelse og modell. Hvis nødvendig, kan antallet justeres ved å fjerne eller legge til celler fra forskjellige rom i puten. Du finner standard fyllings grad på etiketten som er festet i det indre trekket.

Stabilitet

Bruk av Academy Multi Functional Back kan ha en effect på den statiske og dynamiske atferden til rullestolen. Sjekk og test balansen og stabiliteten på rullestolen sammen med terapeut eller selger.

BRUK

Sjekk huden for rødhet

Sjekk huden regelmessig for rødhet, spesielt de første dagene. Dersom det oppstår rødhet som ikke forsvinner etter 15 minutter, skal du ikke fortsette å bruke puten. Ta da kontakt med selger.

Bruk ved høyt lufttrykk

Fordi hver SmartCell™ er fylt med luft, kan puten bli fastere og kjennes annerledes dersom den brukes på steder med høyt lufttrykk, eller i fly. Under slike omstendigheter kan fastheten reguleres ved å fjerne noen av cellene i hvert kammer. Vicair anbefaler ikke å bruke putene over 2400 m (8000 ft).

Bruk i kjøretøy

Det er foreløpig ingen tilgjengelige testdata om sikker bruk av Vicair putene i motoriserte kjøretøy. Vi vil derfor ikke anbefale å bruke putene i kjøretøy.

Flytte puten til en ny bruker

Før man lar en ny person bruke puten, skal innerputen rengjøres og yttertrekket vaskes. Desinfiser begge deler. Se etter at Academy Multi Functional Back er riktig justert til den andre personen.


Erstatting av yttertrekket

Ved normalt bruk, anbefaler Vicair å erstatte yttertrekket hvert år. Nye trekk kan kjøpes separat.

Flammesikkerhet

Ikke bruk eller legg puten nær en åpen flamme, eller kilder med høye temperaturer.

VEDLIKEHOLD OG RENGJØRING

 Advarsel: puten skal ikke høytrykkspyles eller vaskes i autoclave. Puten tåler ikke høy varme eller høyt trykk.

Sjekk for slitasje eller flate celler

Hver tredje måned, bør puten sjekkes for slitasje og flate celler. Ved alvorlig skade, eller dersom et stort antall celler er flate, skal du ikke fortsette å bruke puten. Ta kontakt med forhandler.

Rengjøring av innerputen

- Tørk over innerputen med en fuktig klut og et mildt rengjøringsmiddel. Vanskelige flekker eller merker kan fjernes ved først å væte og deretter bruke en myk børste til å løse opp flekken.
- Dersom det er nødvendig å fjerne celler før rengjøring bør du notere deg antall celler i hvert kammer.
- Ikke benytt aggressive slipemidler, eller skarpe objekter for å rengjøre innerputen.
- Ikke legg innerputen i vann eller annen væske.
- Ikke vask den fylte innerputen, eller cellene i vaskemaskin.

Rengjøring av yttertrekket

Yttertrekket kan vaskes i vaskemaskin med innsiden ut. Se instruksjoner på merkelappen på innsiden av trekket.

Desinfisering av puten

I tilfelle puten er tilsølt med kroppsvæske, og den skal brukes av en annen person, må puten desinfiseres for å unngå smitte.

- Rengjør innerputen og yttertrekket som beskrevet ovenfor. Bruk antibakterielt middel når du vasker yttertrekket.
- Spray yttertrekket og innerputen med desinfeksjonsmiddel. Bøy kamrene utover og sørg for at det også sprayer ned i mellomrommene.

GARANTI

Vicair tilbyr en begrenset garanti på mangler i tilvirkningen og i materialet på to (2) år etter den opprinnelige kjøpsdatoen. Skader som oppstår på grunn av unormal bruk, eller feil behandling, rengjøring eller neglisjering, ekskluderes fra denne garantien. Dersom en defekt oppstår innen to (2) år fra opprinnelig kjøpsdato, vil Vicair reparere eller erstatte produktet uten kostnader. Yttertrekket er ekskludert fra denne garantien. Garantien begrenser seg til reparasjoner og erstatning av produktet.

For ytterligere produktinformasjon, se vår web side: www.vicair.com.

五、保養與清潔

警告：不要以高溫蒸氣或高壓消毒鍋清潔背墊，背墊無法承受高壓力或高溫度。

* 檢查是否磨損與洩氣：

每三個月請檢查智慧氣囊是否磨損與洩氣，若發生氣囊嚴重損壞或大量氣囊洩氣，請不要繼續使用本坐墊，並與您的經銷商聯絡。

* 清潔內墊：

- 用濕的布加點溫合清潔劑來擦拭內墊。對難擦的斑點，可將斑點處先浸透，再用軟刷刷除斑點。
- 如果需要移出智慧氣囊進行清潔，請記住每一區塊的氣囊數量。
- 禁止使用粗糙或磨耗性的清潔物或者尖銳的物體清潔內墊。
- 請不要將內墊浸泡在水中或任何其他液體中。
- 嚴禁使用洗衣機洗有填充智慧氣囊的內墊或者智慧氣囊本身。

* 外套清潔：

外套清潔可以使用洗衣機清洗，但是必須將”內裡外翻”。請參考外套內部的清洗注意標籤。

* 消毒背墊：

當背墊被體液或醫療物質污染時，或要讓渡產品給另一使用者時，請消毒本產品避免交叉感染。

--如同上述方法清潔內墊與外套。當清洗外套時，使用一些抗菌劑比較好。

--噴灑消毒劑於外套與內墊時，翻出區塊間隙，以確保消毒劑噴霧有填入縫隙。

六、產品保固

在正常使用下VICAIR系列提供產品從購買日起兩年的保固；假使不當使用與操作、清潔或疏忽，則不在保固條款內。假使是在正常使用下損壞、或者材質本身出現瑕疵，則VICAIR將免費提供維修或者更換新品的服務。



注意：坐墊外套不在本保固範圍內。

許可證字號：衛署醫器輸壹字第003623號

WWW.VICAIR.COM

**VICAIR BV
Koetserstraat 10
1531 NX Wormer
The Netherlands**

**T +31(0)75 642 9999
F +31(0)75 642 9990**

E info@vicair.com

